



# **Japanese: Second Language ATAR course Practical (oral) marking key 2017**

Marking keys are an explicit statement about what the examiner expects of candidates in the practical (oral) examination. They are essential to fair assessment because their proper construction underpins reliability and validity.

© School Curriculum and Standards Authority, 2017

This document – apart from any third party copyright material contained in it – may be freely copied, or communicated on an intranet, for non-commercial purposes in educational institutions, provided that it is not changed and that the School Curriculum and Standards Authority is acknowledged as the copyright owner, and that the Authority's moral rights are not infringed.

Copying or communication for any other purpose can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with prior written permission of the School Curriculum and Standards Authority. Copying or communication of any third party copyright material can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with permission of the copyright owners.

Any content in this document that has been derived from the Australian Curriculum may be used under the terms of the Creative Commons **Attribution 4.0 International (CC BY)** licence.

2017/9783

**Part B: Discussion prompted by stimulus**

**35% (20 marks)**

Description	Marks
<b>Comprehension</b>	
Comprehends most or all questions and comments related to the stimulus. Makes few or no requests for clarification.	3
Comprehends some anticipated questions, and comments related to the stimulus and responds with little or no hesitation. May makes some request for clarification.	2
Comprehends few questions and comments related to the stimulus. Requests clarification frequently, relying heavily on marker support.	1
Does not comprehend questions and comments.	0
<b>Subtotal</b>	<b>3</b>
<b>Response (relevance and depth of information)</b>	
Discusses the stimulus confidently, informing and engaging in breadth and depth and providing original opinions, ideas and a range of information.	5
Discusses the stimulus with some confidence. Sometimes relies on memorised text, but is able to incorporate it into the conversation. Provides mostly relevant information, ideas and opinions related to the stimulus item.	4
Discusses the stimulus satisfactorily. Frequently relies on memorised text and may have occasional difficulty incorporating it into the conversation. Provides some relevant information, ideas and opinions.	3
Discussion of the stimulus is fragmented. Provides some information, ideas and opinions, but may make occasional irrelevant comments. Relies on memorised text that is not incorporated into the discussion.	2
Discussion of the stimulus is very limited. Provides limited information and few ideas or opinions, and makes some comments not related to the stimulus.	1
Fails to respond, or responds with very limited or irrelevant information, frequently in another language.	0
<b>Subtotal</b>	<b>5</b>
<b>Language range (grammar and vocabulary)</b>	
Uses a wide range of Unit 3 and 4 vocabulary and grammar, and attempts more complex sentence structures where relevant.	4
Uses a good range of Unit 3 and 4 vocabulary and grammar, relying sometimes on simple sentence structures.	3
Uses set structures and basic vocabulary with repetition.	2
Uses single words and short phrases.	1
Shows no evidence of a range of vocabulary, grammar and sentence structure.	0
<b>Subtotal</b>	<b>4</b>
<b>Language accuracy (grammar and vocabulary)</b>	
Applies rules of grammar and uses vocabulary with a high level of accuracy and consistency.	4
Applies rules of grammar and uses vocabulary with a good level of accuracy and consistency.	3
Applies rules of grammar and uses vocabulary with some accuracy and consistency.	2
Shows inconsistent application of rules of grammar and may use vocabulary inappropriately.	1
Shows no application of rules of grammar, nor vocabulary.	0
<b>Subtotal</b>	<b>4</b>
<b>Speech (flow, pronunciation and intonation)</b>	
Communicates confidently and fluently with excellent intonation and pronunciation.	4
Communicates effectively with some degree of fluency and generally appropriate intonation and pronunciation.	3
Maintains satisfactory communication with repetition and some inaccuracies.	2
Maintains a limited level of communication with frequent pauses and errors.	1
Pronunciation is unclear and inaccurate with an extended periods of silence.	0
<b>Subtotal</b>	<b>4</b>
<b>Total</b>	<b>20</b>

**Part C: Conversation**

**65% (25 marks)**

Description	Marks
<b>Comprehension</b>	
Comprehends most or all questions and comments. Makes few or no requests for clarification.	4
Comprehends most anticipated questions, and comments and responds with little or no hesitation. May make some request for clarification.	3
Comprehends some questions and comments. Requests clarification frequently, relying heavily on marker support.	2
Comprehends few questions and comments related to the stimulus. Requests clarification frequently, relying heavily on marker support.	1
Does not comprehend questions and comments.	0
<b>Subtotal</b>	<b>4</b>
<b>Response (relevance and depth of information)</b>	
Discusses the topics confidently, informing and engaging in breadth and depth and providing original opinions, ideas and a range of information.	5
Discusses the topics with some confidence. Sometimes relies on memorised text, but is able to incorporate it into the conversation. Provides mostly relevant information, ideas and opinions related to the stimulus item.	4
Discusses the topics satisfactorily. Frequently relies on memorised text and may have occasional difficulty incorporating it into the conversation. Provides some relevant information, ideas and opinions.	3
Discussion of the topics is fragmented. Provides some information, ideas and opinions, but may make occasional irrelevant comments. Relies on memorised text that is not incorporated into the discussion.	2
Discussion of the topics is very limited. Provides limited information and few ideas or opinions, and makes some comments not related to the topics.	1
Fails to respond, or responds with very limited or irrelevant information, frequently in another language.	0
<b>Subtotal</b>	<b>5</b>
<b>Language range (grammar and vocabulary)</b>	
Uses a very wide range of Unit 3 and 4 vocabulary and grammar, and attempts consistently more complex sentence structures.	6
Uses a wide range of Unit 3 and 4 vocabulary and grammar, and attempts more complex sentence structures.	5
Uses a good range of Unit 3 and 4 vocabulary and grammar.	4
Uses a satisfactory range of Unit 3 and 4 vocabulary and grammar, sometimes relying on simple sentence structures.	3
Uses set structures and basic vocabulary with repetition.	2
Uses single words and short phrases.	1
Shows no evidence of a range of vocabulary, grammar and sentence structure.	0
<b>Subtotal</b>	<b>6</b>
<b>Language (grammar and vocabulary)</b>	
Applies rules of grammar and uses vocabulary with a very high level of accuracy and consistency.	6
Applies rules of grammar and uses vocabulary with a high level of accuracy and consistency.	5
Applies rules of grammar and uses vocabulary with a good level of accuracy and consistency.	4
Applies rules of grammar and uses vocabulary with a satisfactory level of accuracy and consistency.	3
Sometimes applies rules of grammar and uses vocabulary with a limited level of accuracy and consistency.	2
Shows inconsistent application of rules of grammar and may use vocabulary inappropriately.	1
Shows no application of rules of grammar, nor vocabulary.	0
<b>Subtotal</b>	<b>6</b>
<b>Speech (flow, pronunciation and intonation)</b>	
Communicates confidently and fluently with excellent intonation and pronunciation.	4
Communicates effectively with some degree of fluency and generally appropriate intonation and pronunciation.	3
Maintains satisfactory communication with repetition and some inaccuracies.	2
Maintains a limited level of communication with frequent pauses and errors.	1
Pronunciation is unclear and inaccurate with an extended periods of silence.	0
<b>Subtotal</b>	<b>4</b>
<b>Total</b>	<b>25</b>